

PRIÈRE D'OFFRANDE DE NOURRITURE

ཕྱི་ལོ་

༄༅ ། ལྷོན་པ་གླུ་མེད་སངས་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ།

TÖN PA LA MED SANGGYÉ RINPOCHÉ

A l'insurpassable Maître, le précieux Bouddha.

འདྲིན་པ་གླུ་མེད་དགེ་འདུན་རིན་པོ་ཆེ།

DRÈN PA LA MED GUÈN DOUN RINPOCHÉ

A l'insurpassable Refuge, le précieux Saint Sangha.

སྐྱོབ་པ་གླུ་མེད་དམ་ཚེས་རིན་པོ་ཆེ།

KYOB PA LA MED DAM TCHOE RINPOCHÉ

A l'insurpassable Refuge, le précieux Saint Dharma.

སྐླབས་གནས་དགོན་མཚོག་གསུམ་ལ་མཚོད་པ་འབུལ།

KYAB NÉ KON TCHOG SOUM LA TCHEU PA BUL

Cette offrande est offerte aux trois suprêmes et rares joyaux du Refuge.

1

ཁང་དང་ཤི་བ།

DANG SHI WA

Ceux qui sont décédés la nuit dernière,

འདྲིན་དང་ཤི་བ།

DA NANG SHI WA

ceux décédés ce matin,

འདྲིན་ལྟར་ཤི་བ།

DA TA SHI WA

ceux décédés juste à l'instant,

སེམ་ཅེན་ཅེ་ལས་འདས་པ་འདས་མ།

SÈM CHÈN TSÉ LÉ DÉ PA DÉ MA

tous les esprits males et femelles,

ཟེ་དུ་གི་དྲི་ཚོར་བ་ཅམ་གྱིས་བཀྱེས་སྐྱོམ་གི་སྤྱག་བསྐྱེད་ནས་མཐར་བར་ཤོག།

ZÉ DI GUI DRI TSOR WA TSAM GYIÉ TRÉ KOM GI DUG NGAL NÉ THAR WAR SHOG

par l'odeur de cette nourriture, puissent-ils être délivrés de la soif et de la faim.

ཨོཾ་མ་ནི་པདྨེ་ཧུང་། །།

OM MANI PADMÉ HUNG *(plusieurs fois)*

2

